



الجمعية البرلمانية الآسيوية

التقرير النهائي للجنة الدائمة المعنية بالشؤون الاجتماعية والثقافية

13-14 شباط/ فبراير 2019

بانكوك، مملكة تايلاند

SC- Social&Cultural/Rep/2019/01

14 شباط/ فبراير 2019

اجتمعت اللجنة الدائمة للجمعية البرلمانية الآسيوية المعنية بالشؤون الاجتماعية والثقافية في 13 - 14 شباط/ فبراير 2019 في بانكوك، مملكة تايلاند. وشارك في الاجتماع وفود برلمانية من الدول الأعضاء التالية:

مملكة البحرين، بوتان، كمبوديا، إندونيسيا، إيران، جمهورية العراق، المملكة الأردنية الهاشمية، كازاخستان، كيريباتي، دولة الكويت، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، جزر المالديف، منغوليا، باكستان، دولة فلسطين، روسيا، الجمهورية العربية السورية، تايلاند، تركيا، الإمارات العربية المتحدة وفيتنام. (المرفق I).

وحضر عضو مجلس الشورى في دولة قطر الاجتماع بصفة مراقب.

حفل الافتتاح:

بعد عزف النشيد الوطني لمملكة تايلاند، ألقى الكلمة الترحيبية سعادة الجنرال نيبات ثونغليك، عضو الجمعية التشريعية الوطنية التايلاندية ورئيس اللجنة التوجيهية لاستضافة الاجتماع. (المرفق II).



وأخذ الكلمة صاحب السعادة الدكتور محمد رضا مجيدي، الأمين العام للجمعية البرلمانية الآسيوية وألقى كلمته وبيانه. (المرفق III).

كما ألقى السيدة أسومان أردوغان، ممثلة رئيس الجمعية البرلمانية الآسيوية كلمة أمام الحضور. (المرفق IV).
وأخيراً، قدّم سعادة البروفيسور بورنيتش ويتشيتشولشاي، رئيس الجمعية التشريعية الوطنية التايلاندية كلمته الافتتاحية الترحيبية. (المرفق V)

1. إقرار جدول الأعمال:

تم إقرار مشروع جدول أعمال لجنة الشؤون الاجتماعية والثقافية بالإجماع من قبل البرلمانات الأعضاء. جدول الأعمال وبرنامج العمل (المرفق VI).

2. انتخاب المكتب:

تمّ انتخاب أعضاء المكتب التاليين بالإجماع:

سعادة الجنرال نيبات ثونغليك، عضو الجمعية التشريعية الوطنية التايلاندية كرئيس،

سعادة السيدة أسومان أردوغان رئيس الوفد البرلماني لتركيا، نائب للرئيس

سعادة السيد بوختشوليون، بوريفدورغ، رئيس الوفد البرلماني لمنغوليا، مقرراً.

3. كلمة افتتاحية للرئيس:

ألقى الرئيس كلمته الافتتاحية.

4. تقرير الأمين العام:

أفاد الأمين العام للجمعية البرلمانية الآسيوية عن تنفيذ مشاريع القرارات الحالية والنظر في المقترحات التي ستبديها البرلمانات الأعضاء. (المرفق VII).



5. اجتماع النساء البرلمانيات في الجمعية البرلمانية الآسيوية:

استناداً إلى القرار APA/Res/2014/16 بإنشاء لجنة خاصة من النساء البرلمانيات في الجمعية البرلمانية الآسيوية في إطار اللجنة الدائمة المعنية بالشؤون الاجتماعية والثقافية، افتتح الاجتماع سعادة الجنرال نيبات ثونغليك.

وتحدّثت البرلمانات الأعضاء التالية حول بند جدول الأعمال وقدمت وجهات نظرها: تايلاند وإيران وباكستان ودولة فلسطين وجمهورية العراق ودولة الكويت ومملكة البحرين والمملكة الأردنية الهاشمية وروسيا وإندونيسيا.

6. دراسة ومناقشة حول مشاريع القرارات الجديدة:

أبلغ الرئيس الوفود أنّ مشاريع القرارات الجديدة التالية قدّمت من قبل الوفد التاييلاندي:

- مشروع قرار بشأن النهوض بجودة نمو الطفل والشباب من أجل مجتمع مستدام في آسيا
 - مشروع قرار بشأن مجتمع الشيخوخة في آسيا.
- كما ذكر أيضاً أن وفد دولة الكويت عرض مشروع قرار بشأن بناء الإنسان الآسيوي.

وقدّم أعضاء البرلمانات من تايلاند ودولة الكويت المفاهيم لكل من مشاريع القرارات الجديدة هذه. وطلب الرئيس من اللجنة اعتماد مشاريع القرارات الجديدة هذه بشكل مبدئي وتأجيل مناقشتها إلى الاجتماع المقبل. وذكر الرئيس أنه كإجراء نمطي، لن تتم مناقشة التعديلات التي اقترحتها الوفود التي لم تحضر الاجتماع.

7. النظر في مشروعات القرارات وصياغة التوصيات:

تمت مناقشة مشاريع القرارات العشرة التالية بشكل مفصّل، وضُمنّت التعديلات التي طلبتها البرلمانات الأعضاء والتي كانت قد اعتمدت بالإجماع:

- مشروع قرار بشأن التدابير الرامية إلى تعزيز التنوع الثقافي وحماية التراث الثقافي في آسيا،
- مشروع قرار بشأن التكامل الآسيوي من خلال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات،
- مشروع قرار بشأن التعاون على تحقيق المساواة في المجال الصحي في آسيا،
- مشروع قرار بشأن حماية وتعزيز حقوق العمال المهاجرين في آسيا،



- مشروع قرار بشأن البرلمانين الآسيويين المناهضين للفساد،
- مشروع قرار بشأن النساء البرلمانيات في الجمعية البرلمانية الآسيوية،
- مشروع قرار بشأن تعزيز الحوار بين المذاهب والانسجام بين أديان العالم،
- مشروع قرار بشأن التعاون القانوني والتشريعي في مكافحة تهريب الآثار الثقافية في آسيا،
- مشروع قرار بشأن التعاون الفعال في مكافحة الاتجار غير المشروع بالمخدرات في آسيا،
- مشروع قرار بشأن المساعدات الإنسانية لسوريا والعراق واليمن وميانمار على حافة الكارثة الإنسانية.

وطلبت اللجنة من الأمانة العامة إبلاغ البرلمانات الأعضاء قبل شهر ونصف من تاريخ الاجتماع لتقديم توصياتها وتعديلاتها على مشاريع القرارات. يُطلب من الأمانة العامة إدراج التعديلات وتحميل النسخة النهائية لمشاريع القرارات في غضون أسبوع واحد من الموعد النهائي المذكور أعلاه.

وفيما يتعلق بمشروع القرار بشأن حماية حقوق العمال المهاجرين وتعزيزها في آسيا، نأى عدد قليل من الوفود بأنفسهم عن الفقرة 5 من الديباجة.

وتناولت وفود قليلة عناوين مشاريع القرارات التالية واحتجّت بأنّه ينبغي تعديل صيغتها. وذكرت ممثلة الأمانة العامة أن مثل هذه العناوين صادقت عليها الجمعية العامة للجمعية البرلمانية الآسيوية وأي تعديل يجب أن يتم من خلال موافقتها.

- مشروع قرار بشأن حماية وتعزيز حقوق العمال المهاجرين في آسيا،
- مشروع قرار بشأن تعزيز الحوار بين المذاهب والانسجام بين أديان العالم،
- مشروع قرار بشأن التعاون القانوني والتشريعي في مكافحة تهريب الآثار الثقافية في آسيا.

وأبلغ عضو وفد جمهورية العراق للجنة باستعداد البرلمان العراقي لاستضافة الاجتماع القادم للجنة شؤون الموظفين والأنظمة المالية خلال شهر نيسان/ أبريل 2019 في بغداد، ودعا البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية إلى حضور هذا الاجتماع.

كما أعرب رئيس الوفد البرلماني الروسي عن استعداد مجلس الدوما الروسي لاستضافة لجنة شؤون التنمية الاقتصادية المستدامة خلال شهر تموز/ يوليو 2019 في موسكو.



المرفق II

كلمة ترحيبية



صاحب السعادة البروفيسور بورنبيتش،
رئيس الجمعية التشريعية الوطنية لتايلاند،

أصحاب السعادة،

أعضاء الاتحاد البرلماني الدولي الموقرين،

السيدات والسادة،

صباح سعيد لكم جميعاً!

باسم وفد الجمعية التشريعية الوطنية التايلاندية // واللجنة التوجيهية لاستضافة الاجتماع // ولجنة
الجمعية البرلمانية الآسيوية للشؤون الاجتماعية والثقافية،

يسعدني ويشرفني // أن أرحب بكم جميعاً إلى اجتماع اللجنة الدائمة، الذي استضافته الجمعية التشريعية
الوطنية في بانكوك، عاصمة تايلاند.

إنه لمن دواعي التقدير الكبير أن نرى جميع الأصدقاء والزلاء، المشاركين في هذا الاجتماع لمناقشة جميع
القضايا الهامة // حول الشؤون الاجتماعية والثقافية في آسيا، التي تشمل الشؤون الثقافية والدينية،



وتكنولوجيا المعلومات، والصحة، والإنصاف، والعمال المهاجرين، ومكافحة الفساد، والنساء البرلمانيات، والمخدرات غير المشروعة، والمساعدات الإنسانية، وغيرها من القضايا الشائكة.

وفي هذا الاجتماع، ينبغي أن نتوقع // رؤية المزيد والمزيد من المبادرات // مع أفكار جديدة لشؤون الجمعية البرلمانية الآسيوية // ولشعوب آسيا.

ولقد اقترح الوفد التايلاندي، على سبيل المثال، النظر في مشروعين من مشاريع القرارات الجديدة // المتعلقة بتنمية الأطفال والشباب ومجتمع الشيخوخة. كما قدّمت دولة الكويت مقترحاً جديداً // يتعلق بتنمية الموارد البشرية.

وبناءً على ذلك، أمل بأنّ تجتمع جميع وفود الجمعية البرلمانية الآسيوية هنا // سيعظم هذه الفرصة لمناقشة موسّعة // لكافة القضايا الحالية والجديدة من أجل الوصول إلى المثمرة، وتحقيق أهداف الاجتماع.

أعضاء الاتحاد البرلماني الدولي الكرام،

أيتها السيدات والسادة،

تاريخياً يقال، بأنّ البرلمان التايلاندي يشارك مع الجمعية البرلمانية الآسيوية // منذ أن كان ما يسمى سابقاً جمعية البرلمانات الآسيوية من أجل السلام.

استضافت تايلاند الجمعية العامة الـ 6 لجمعية البرلمانات الآسيوية من أجل السلام // في باتايا عام 2005 قبل أن تتحوّل جمعية البرلمانات الآسيوية من أجل السلام إلى الجمعية البرلمانية الآسيوية في السنة اللاحقة.

أودّ أن أعرب عن تقديري // للبلدان التي تستضيف اجتماعات الجمعية البرلمانية الآسيوية على الدوام، وهي تركيا وكمبوديا وقبرص وباكستان وبوتان وإيران.



اليوم، نحن فخورون جداً بأن تكون لدينا الفرصة الثانية// لتنظيم اجتماع هام آخر في إطار الجمعية البرلمانية الآسيوية: اجتماع اللجنة الدائمة المعنية بالشؤون الاجتماعية والثقافية.

إنه لشرف لي// أن أعبر عن تقديري لسعادة الدكتور مجيدي، الأمين العام للجمعية البرلمانية الآسيوية// وأن أعرب عن امتناني العميق لجميع البرلمانات الأعضاء من 21 دولة // للثقة في الجمعية التشريعية الوطنية التاييلاندية، تاييلاند // لاستضافة هذا التجمع المتميز.

وبصفتنا برلمان مضيف، نحن منبهرون جداً بأننا جميعاً// سوف نجز هذا الحدث التاريخي.

السيدات والسادة،

بما أنّ الصراعات والاستغلال// موجودة في بعض المجتمعات في آسيا، أتوقع أن يقوم هذا الاجتماع// باتخاذ خطوة أخرى لنا جميعاً، كبرلمانيين يمثلون شعب الدولة، للمناقشة، ولتبادل الأفكار نحو القيم المشتركة والحلول// التي يمكن أن تستجيب لكل التحديات الاجتماعية والثقافية بطريقة مستدامة.

وأودّ أن أثني على جمعيتنا البرلمانية الآسيوية// على ديناميكيتها وتقدمها، سواء من حيث الحوكمة الرشيدة والالتزام القوي بالعمل// لمصلحة الشعوب في آسيا.

السيدات والسادة،

الآن، أودّ أن أرحب رسمياً// بجميع الوفود الموقرة والمشاركين في الاجتماع.

وأنا ممتن لوجودكم في هذا الحدث الخاص// وأتمنى أن تساهموا بنشاط في هذا المنتدى// من أجل تحقيق الأهداف الإبداعية لمنظمتنا الموقرة.

تمنى لكم إقامة ممتعة في بانكوك، تاييلاند!

أشكركم.



المرفق III

بيان من سعادة الدكتور رضا مجيدي، الأمين العام للجمعية البرلمانية الآسيوية

في حفل الافتتاح للجنة الدائمة المعنية بالشؤون الاجتماعية والثقافية

بسم الله الرحمن الرحيم

السيد الرئيس،

أصحاب السعادة، الزملاء، السيدات والسادة:

إنه لمن دواعي سروري وشرفي أن أخاطبكم في اجتماع اللجنة الدائمة المعنية بالشؤون الاجتماعية والثقافية للجمعية البرلمانية الآسيوية في مدينة بانكوك التاريخية والمذهلة، عاصمة مملكة تايلاند.

وإنه لمن واجبي أن أعرب، نيابة عن نفسي، وعن موظفي الأمانة العامة للجمعية البرلمانية الآسيوية وكذلك عن جميع الوفود المشاركة عن امتناننا الصادق والمخلص لسعادة البروفيسور بورنبيتش وبتشيتشولشاي، رئيس الجمعية التشريعية الوطنية التايلاندية وغيره من كبار المسؤولين في حكومة وبرلمان مملكة تايلاند الذين ربّوا بتكّرم اجتماعنا اليوم ولعدة أيام قادمة.

إنه لشرف وامتياز لقيام الجمعية البرلمانية الآسيوية بتخصيص مملكة تايلاند كأحد أعضائها المتفانين والمؤسسين دولياً بشكل جيد في مجتمعها لكي تترأس اللجنة الدائمة المعنية بالشؤون الاجتماعية والثقافية للجمعية البرلمانية الآسيوية خلال العامين القادمين.



السيد الرئيس،

إني على ثقة تامة بأنه من خلال حكمتكم والتزامكم ومهنتيتكم، ستستفيد الجمعية البرلمانية الآسيوية للغاية. لقد قطعنا شوطاً طويلاً استناداً إلى جميع الجهود التي بذلتها الرئاسات السابقة، وخاصة تركيا، تستعد تايلاند لتوجيه قيادة اللجنة الدائمة بهذه الطريقة النموذجية التي ستمكّننا من الوفاء بواجباتنا وخدمة مجتمع الجمعية البرلمانية الآسيوية بشكل أفضل. نحن ملزمون بتقديم دعمنا الكامل بأي طريقة ممكنة لجعل هذه الفترة ناجحة كما فعلنا في مناسبات سابقة.

السيد الرئيس،

وفي هذا السياق، أودّ أن أوّكد على أنّ الأمانة العامة للجمعية البرلمانية الآسيوية ملتزمة بتعزيز أهداف منظماتنا وتوسيعها من خلال الاستخدام الكامل لمواردها البشرية وكذلك قدراتها وإمكاناتها المالية وغيرها، وستبذل قصارى جهدها لجعل الرئاسة القادمة ناجحة.

أتمنى لكم جميعاً مداولات مثمرة وبنّاءة خلال اجتماع لجنة الشؤون الاجتماعية والثقافية في بانكوك.

شكراً جزيلاً لكم على إصغائكم.



المرفق IV

السيدة أسومان أردوغان، ممثلة رئيس الجمعية البرلمانية الآسيوية
اجتماع لجنة الجمعية البرلمانية الآسيوية للشؤون الاجتماعية والثقافية

الأعضاء الموقرين في الجمعية البرلمانية الآسيوية،

السيدات والسادة،

إنّهُ لمن دواعي سروري أن أكون هنا اليوم في اجتماع اللجنة الفرعية للجمعية البرلمانية الآسيوية المعنية بالشؤون الاجتماعية والثقافية. اسمحو لي أن أبدأ كلمتي بتوجيه الشكر إلى ممثلي تايلاند الموقرين لاستضافتهم هذا الحدث الجيّد الإعداد وعلى كرم ضيافتهم الحار.

إن تايلاند هي واحدة من شركائنا المهمين في منطقة آسيا والمحيط الهادئ. في العام 2018، احتفلنا بالذكرى الـ60 لإقامة علاقاتنا الدبلوماسية. وعلى الرغم من المسافة الجغرافية بين بلداننا، فقد تطوّرت علاقاتنا تدريجياً في العقود الستة الماضية. ونودّ أن نعزّز حوار الشراكة فيما بين القطاعات لتركيا مع رابطة دول جنوب شرق آسيا خلال رئاسة تايلاند لرابطة دول جنوب شرق آسيا في العام 2019.

توجد بالفعل مجموعات صداقة برلمانية مشتركة في برلماننا المعنية. ونودّ تطوير العلاقات بين برلماننا بعد الانتخابات القادمة في تايلاند.

ومع عدد سكان يبلغ 70 مليون نسمة وحجم تجارة خارجية سنوية تصل إلى 400 مليار دولار أمريكي، تعتلّي أهمية تايلاند على الصعيدين الإقليمي والعالمي.

أعزائي الضيوف،

تصف تركيا سياستها الخارجية بأنها "جريئة وإنسانية". نحدّد مصالحنا الوطنية في إطار الاستقرار والازدهار في جوارنا الواسع والعالم. ولتحقيق هذه الغاية، نواصل اتخاذ مبادرات ملموسة للتصدّي للتهديدات والتحدّيات من جذورها.



ونعتقد أن التعددية الفعّالة هي المفتاح لمعالجة العديد من المشاكل العالمية اليوم. إن مكافحة الإرهاب والتطرّف العنيف، ومنع الهجرة غير القانونية، والقضاء على الفقر، ومعالجة الأسباب الجذرية للأزمات الإنسانية وتغيّر المناخ، تتطلب كلّها جهوداً جماعية يمكن تحقيقها من خلال تعددية فعّالة.

ونحن نقوم بأدوار نشطة في مجموعة من المنصّات الدولية والإقليمية. ونحن مقتنعون بأنّ المؤسسات " الوافية للغرض"، وتحقيق حوكمة عالمية أكثر فعالية تشكّل أدوات مفيدة لتلبية الاحتياجات الملحة للمجتمع الدولي.

وإن سياساتنا للتواصل والشراكة تجاه أفريقيا ومنطقة آسيا والمحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية والكاريبّي، تعمل بشكل جيد وتخلق علاقات متبادلة ومنافع متبادلة.

وكما شرعنا في تنفيذ سلسلة من الآليات الثلاثية/ الرباعية لتعزيز مبدأ الملكية الإقليمية، من البلقان وجنوب القوقاز إلى آسيا الوسطى وأفغانستان.

وتحتلّ الجهود الرامية إلى منع نشوب الصراعات وتسويتها بالوسائل السلمية مرتبة عالية بين أولوياتنا. وفي هذا الصدد، تشارك تركيا في رئاسة ثلاث مبادرات متميّزة تركز على الوساطة في الأمم المتحدة ومنظمة الأمن والتعاون في أوروبا ومنظمة المؤتمر الإسلامي. وللمرة الأولى في تاريخ منظمة المؤتمر الإسلامي، أطلقنا مؤتمرات الوساطة وعقدنا مجموعة اتصال دائمة في منظمة المؤتمر الإسلامي. كما أنّ تركيا، إلى جانب فنلندا، كرئيسين مشاركين في مجموعة أصدقاء الوساطة، كانتا نشيطتين في الأمم المتحدة لزيادة التوعية بالوساطة. وتعتبر تركيا الدولة الوحيدة التي تشارك في رئاسة مثل هذه المجموعات في الأمم المتحدة ومنظمة الأمن والتعاون في أوروبا ومنظمة المؤتمر الإسلامي.

وتمّ إطلاق مبادرة تحالف الحضارات في العام 2005 من قبل تركيا وإسبانيا وأيّدها في وقت لاحق الأمين العام للأمم المتحدة. إن الغرض الرئيسي من التحالف هو توفير حلول دائمة للتجاهات المتزايدة بشكل خطير للكراهية والتمييز وكره الأجانب والتطرّف. ولا تزال عملية انضمام الجمعية البرلمانية الآسيوية إلى مجموعة أصدقاء تحالف الأمم المتحدة للحضارات جارية.



ومع الدبلوماسية الإنسانية الفعّالة التي تقوم بها، فإنّ تركيا مصمّمة على مواصلة مدّ يد العون للمحتاجين. ووفقاً للبيانات الحالية، تصنّف جمهورية تركيا كأكبر مانح، أي بعبارة أخرى البلد "الأكثر سخاءً" في جميع أنحاء العالم من خلال مساعداتها الإنسانية البالغة 8 مليارات دولار أمريكي في العام 2017 من حيث نسبة المساعدات الإنسانية مقارنةً بالدخل القومي الإجمالي.

وستستمر تركيا أن تكون شريكاً جريئاً في تعزيز ردّ الفعل المتعدّد الأطراف الفعّال في جميع أنحاء العالم.

شكراً لكم على اصغائكم.



المرفق V



كلمة افتتاحية

من قبل سعادة البروفيسور بورنبيتش ويتشيتشولشاي

رئيس الجمعية التشريعية الوطنية لمملكة تايلاند

في اجتماع اللجنة الدائمة للجمعية البرلمانية الآسيوية

المعنية بالشؤون الاجتماعية والثقافية

يوم الأربعاء 13 شباط/ فبراير 2019

بانكوك، تايلاند

أصحاب السعادة،

أعضاء الجمعية البرلمانية الآسيوية الكرام،

أيها السيدات والسادة،

إنه لمن دواعي سروري أن أرحب بكم جميعاً // في اجتماع اللجنة الدائمة للجمعية البرلمانية الآسيوية المعنية بالشؤون الاجتماعية والثقافية في بانكوك. إنّه مصدر إلهام لتجمع المندوبين من البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية هنا لمناقشة القضايا المهمة المتعلقة بالشؤون الاجتماعية والثقافية في آسيا، مثل التنوع الثقافي والتراث وحقوق العمال المهاجرين والحوار بين المذاهب والتناغم بين الأديان، والنساء البرلمانيات في الجمعية البرلمانية الآسيوية، والمساعدات الإنسانية على حافة الكارثة الإنسانية.



ولقد تبين أننا، نحن وفود الجمعية البرلمانية الآسيوية، المشاركة في اجتماع اللجنة الدائمة هذا، ملتزمون بشدة بهذه القضايا الهامة.

وأودّ أن أشير إلى الاجتماع// الذي عقد في مملكة كمبوديا في العام 2005، واقترح الوفد التايلاندي أنه// يجب أن تكون هناك امرأة برلمانية واحدة على الأقل تشارك في الاجتماع// لتعزيز المساواة الجندرية وحقوق المرأة. بعد ذلك، تمّ اعتماد هذه المبادرة في الاجتماع// وقد تمّ التأكيد عليها في القرار حول النساء البرلمانيات في الجمعية البرلمانية الآسيوية. وفي هذا الصدد، أودّ أن أحثّ وفود الجمعية البرلمانية الآسيوية// للمزيد من المبادرات التي تسهم في أعمال الجمعية البرلمانية الآسيوية.

وبناءً على ذلك، اقترح الوفد التايلاندي مشاريع القرارات الجديدة - بشأن النهوض بجودة نمو الطفل والشباب من أجل مجتمع مستدام في آسيا // وقرار بشأن مجتمع الشيخوخة في آسيا. أمل أن تنتهز وفود الجمعية البرلمانية الآسيوية هذه الفرصة// للمشاركة في الأمور المذكورة لتحقيق نتائج رائعة// وأتمنى للجميع النجاح في تحقيق أهداف الاجتماع. وباهتمام كبير، سأتابع بحماسة// مداولات الاجتماع.

أعضاء الجمعية البرلمانية الآسيوية الكرام،

أيتها السيدات والسادة،

اسمحوا لي أن أعود إلى الخلفية التاريخية، وقد تشرفت تايلاندا كونها البلد المضيف، في مدينة باتايا في العام 2005، للجمعية العامة السادسة//جمعية البرلمانات الآسيوية للسلام. وبعد عام من ذلك في طهران، تمّ تحويل " جمعية البرلمانات الآسيوية للسلام بشكل بناء وكامل إلى منظمة موقرة - الجمعية البرلمانية الآسيوية // بالنظر إلى الوراثة على مدى العقد الماضي، أودّ أن أهنئ الجمعية البرلمانية الآسيوية// على الإدارة التقدمية، من حيث العمل البناء لاجتماعات اللجنة// والزيادة الكبيرة في عضوية الجمعية البرلمانية الآسيوية . للسنوات القادمة، أتمنى أن يواصل أعضاء الجمعية البرلمانية الآسيوية // تنفيذ أعمالهم// موقرة في آسيا.

ومع التغيّر السريع في ديناميكية الجمعية البرلمانية الآسيوية// ومستوى التعقيد الجديد// في الممارسات البرلمانية والقرار التشريعي، فإنّ الجمعية البرلمانية الآسيوية توفر بشكل منهجي// منصة ممتازة لمناقشة القضايا



الحالية والمستقبلية // فيما يتعلق بالشؤون الاجتماعية والثقافية ضمن سياق الجمعية البرلمانية الآسيوية. واستناداً إلى هذا السيناريو، يمكن لأعضاء الجمعية البرلمانية الآسيوية توصيل نقاط جديدة // بين القرارات المحددة. وذلك لإظهار // أنّ التحدي ليس هو خيار لعدم التطبيق // ولكن لإيجاد التوازن الصحيح // في الاستفادة من المزايا المشتركة // التي تسمح لأعضاء الجمعية البرلمانية الآسيوية أو للجمعية البرلمانية الآسيوية نفسها خلق قيم مستدامة، في المساهمة في تحقيق التنمية الشاملة، وفي هذه عملية المساعدة في بناء عالم أفضل.

السيدات والسادة،

من دون الاستعداد السليم، فإن النجاح هو مجرد كلمة. وفي هذا الصدد، أودّ أن أتقدم بالشكر إلى الجنرال نيبات ثونغليك، قائد وفد الجمعية التشريعية الوطنية التايلاندية / ورئيس اللجنة التوجيهية // على استضافة اجتماع اللجنة الدائمة المعنية بالشؤون الاجتماعية والثقافية، وعلى التحضير العظيم لهذا الحدث الهام // ومساهمته الكبيرة في الجمعية البرلمانية الآسيوية على مرّ السنين. كما أعرب عن تقديري لأمانة مجلس النواب // لجهودهم الدؤوبة والعمل الجادّ، وجميع السلطات التايلاندية المعنية // على الدعم والتسهيل القويين، في استضافة هذا الاجتماع.

مرة أخرى، أهلاً بكم! أمل أنّ جميعكم // سوف تستمتعون كثيراً ببرنامج الرحلات بعد الاجتماع. في هذه الأثناء، أتمنى لكل واحد منكم إقامة سعيدة ولحظات رائعة // في أراضي الابتسامات، والعودة بأمان إلى بلادانكم مع ذكريات جميلة. وأخيراً، أمل بشدة أنّ // يلهم هذا الاجتماع أعضاء الجمعية البرلمانية الآسيوية // للحفاظ على القيم الجوهرية ومواصلة أداء هذه المهام الهامة // لمصلحة شعوبنا.

شكراً لكم على إصغائكم.





المرفق VI



اجتماع اللجنة الدائمة للجمعية البرلمانية الآسيوية

المعنية بالشؤون الاجتماعية والثقافية

12-15 شباط/ فبراير 2019

بانكوك - مملكة تايلاند

مشروع جدول الأعمال

- 1- إقرار جدول الأعمال
- 2- انتخاب المكتب
- 3- ملاحظات افتتاحية من الرئيس
- 4- تقرير الأمين العام للجمعية البرلمانية الآسيوية
- 5- اجتماع النساء البرلمانيات في الجمعية البرلمانية الآسيوية
- 6- النظر في مشاريع القرارات الجديدة ومناقشتها:
 - مشروع قرار بشأن تعزيز جودة تنمية الأطفال والشباب من أجل مجتمع مستدام في آسيا،
 - مشروع قرار بشأن مجتمع الشيخوخة في آسيا،
 - مشروع قرار بشأن بناء الإنسان الآسيوي
- 7- النظر في والتوصية بشأن مشاريع القرارات الآتية والتوصية بها:
 - مشروع قرار بشأن التدابير الرامية إلى تعزيز التنوع الثقافي وحماية التراث الثقافي في آسيا،
 - مشروع قرار بشأن التكامل الآسيوي من خلال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات،
 - مشروع قرار بشأن التعاون على تحقيق المساواة في المجال الصحي في آسيا،
 - مشروع قرار بشأن حماية وتعزيز حقوق العمال المهاجرين في آسيا،
 - مشروع قرار بشأن البرلمانين الآسيويين المناهضين للفساد،
 - مشروع قرار بشأن النساء البرلمانيات في الجمعية البرلمانية الآسيوية،
 - مشروع قرار بشأن تعزيز الحوار بين المذاهب والانسجام بين أديان العالم،
 - مشروع قرار بشأن التعاون القانوني والتشريعي في مكافحة تهريب الآثار الثقافية في آسيا،
 - مشروع قرار بشأن التعاون الفعال في مكافحة الاتجار غير المشروع بالمخدرات في آسيا،
 - مشروع قرار بشأن المساعدات الإنسانية لسوريا والعراق واليمن وميانمار على حافة الكارثة الإنسانية.
- 8- ما يستجد من أعمال.





اجتماع اللجنة الدائمة للجمعية البرلمانية الآسيوية

المعنية بالشؤون الاجتماعية والثقافية

12-15 شباط/ فبراير 2019

فندق أماري ووترغيت بانكوك

بانكوك - مملكة تايلاند



برنامج العمل

الثلاثاء، 12 شباط/ فبراير 2019

- طوال اليوم
18:00
- وصول الوفود (التوجه إلى فندق أماري ووترغيت بانكوك)
 - حفل عشاء يستضيفه سعادة البروفيسور بورنيتش ويتشيتشولشاي، رئيس الجمعية التشريعية الوطنية التايلاندية
- المكان: الحديقة في الطابق الثامن
اللباس: أنيق غير رسمي

الأربعاء 13 شباط/ فبراير 2019

- 06:30 - 08:30 - إفطار
- 08:30 - 08:45 - يبدأ المشاركون بالتجمع قبل بدء الجلسة الافتتاحية
- المكان: قاعة الرقص ووترغيت أ- ب
- 08:45 - 09:00 - عرض فيديو افتتاحي
- 08:45 - 09:00 - زيارة البروفيسور بورنيتش ويتشيتشولشاي، رئيس الجمعية التشريعية الوطنية التايلاندية من رؤساء وفود أعضاء الجمعية البرلمانية الآسيوية
- المكان: قاعة بانغلامبو، الطابق السادس
- 09:00 - 09:45 - حفل الافتتاح
- المكان: قاعة الرقص ووترغيت أ- ب
- النشيد الوطني لمملكة تايلاند
- كلمات الترحيب من قبل سعادة الجنرال نيبات تونغلي، عضو الجمعية التشريعية الوطنية التايلاندية ورئيس اللجنة التوجيهية لاستضافة اجتماع اللجنة الدائمة للجمعية البرلمانية الآسيوية المعنية بالشؤون الاجتماعية والثقافية



- كلمات السيد محمد رضا مجيدي، الأمين العام للجمعية البرلمانية الآسيوية
- كلمات السيدة أسومان إردوغان، ممثل رئيس الجمعية البرلمانية الآسيوية
- كلمات الافتتاح من قبل سعادة البروفيسور بورنبيتش ويتشيتشولشاي رئيس الجمعية التشريعية الوطنية التايلاندية
- عرض الطبل التايلاندي التقليدي (كلونغ سابادتشاي)
- **جلسة تصوير واستراحة**

10:30 – 09:45

- المجموعة الأولى رئيس الجمعية التشريعية الوطنية التايلاندية
- ممثل رئيس الجمعية البرلمانية الآسيوية
- رؤساء وفود أعضاء الجمعية البرلمانية الآسيوية
- أمين عام الجمعية البرلمانية الآسيوية
- المجموعة الثانية رئيس الجمعية التشريعية الوطنية التايلاندية
- جميع المندوبين

11:00 – 10:30

- **اجتماع اللجنة الدائمة المعنية بالشؤون الاجتماعية والثقافية**
- المكان: قاعة الرقص ووترغيت أ- ب، الطابق السادس*
- إقرار جدول الأعمال

- انتخاب أعضاء المكتب (الرئيس ونائب الرئيس والمقرّر)
- كلمة الافتتاح من قبل الرئيس سعادة الجنرال نيبات تونغلي، عضو الجمعية التشريعية الوطنية التايلاندية

- عرض تقرير الأمين العام للجمعية البرلمانية الآسيوية حول تنفيذ مشاريع القرارات الحالية والنظر في أي مقترحات تقدمها البرلمانات الأعضاء
- **اجتماع النساء البرلمانيات للجمعية البرلمانية الآسيوية**

11:30 – 11:00

المكان: قاعة الرقص ووترغيت أ- ب

- **اجتماع اللجان الدائمة للجمعية البرلمانية الآسيوية (مواصلة)**

12:00 – 11:30

المكان: قاعة الرقص ووترغيت أ- ب

- النظر في مشاريع القرارات الجديدة ومناقشتها

13:00 – 12:00

- غداء

المكان: قاعة الطعام أمايا، الطابق الرابع



اجتماع اللجنة الدائمة للجمعية البرلمانية الآسيوية المعنية بالشؤون الاجتماعية والثقافية (مواصلة)	15:00 – 13:00
المكان: قاعة الرقص ووترغيت أ – ب، الطابق السادس	
- استراحة	15:30 – 15:00
اجتماع اللجنة الدائمة للجمعية البرلمانية الآسيوية المعنية بالشؤون الاجتماعية والثقافية (مواصلة)	18:00 – 15:30
المكان: قاعة الرقص ووترغيت أ – ب، الطابق السادس	
- عشاء	19:00
المكان: : قاعة الطعام أمايا، الطابق الرابع	

الخميس 14 شباط / فبراير 2019

- إفطار	08:30 – 06:30
اجتماع اللجنة الدائمة للجمعية البرلمانية الآسيوية المعنية بالشؤون الاجتماعية والثقافية (مواصلة)	10:00 – 09:00
المكان: قاعة الرقص ووترغيت أ – ب، الطابق السادس	
- إقرار التقرير النهائي لاجتماع اللجنة الدائمة للجمعية البرلمانية الآسيوية المعنية بالشؤون الاجتماعية والثقافية	
- كلمات ختامية من قبل الرئيس، سعادة الجنرال نيبات تونغلي، عضو الجمعية التشريعية الوطنية التايلاندية ورئيس اللجنة التوجيهية لاستضافة اجتماع اللجنة الدائمة للجمعية البرلمانية الآسيوية المعنية بالشؤون الاجتماعية والثقافية	
- استراحة	10:30 – 10:00
اجتماع مجموعة العمل حول البرلمان الآسيوي	12:00 – 10:30
المكان: قاعة الرقص ووترغيت أ – ب، الطابق السادس	
- غداء	13:00 – 12:00
المكان: قاعة الطعام أمايا، الطابق الرابع	
- الذهاب في رحلة	13:00
اللباس: أنيق، غير رسمي	



- زيارة قاعة عرض راتاناكوسين	13:30
- زيارة القصر الكبير ومعبد بوذا الزمردى	15:45
- الذهاب إلى قاعة المؤتمرات للبحرية الملكية التايلاندية	16:45
- عشاء في رحلة على طول نهر تشاو فرايا	17:30 – 19:30
- الذهاب إلى فندق أماري ووترغيت بانكوك	19:45
- الوصول إلى فندق أماري ووترغيت بانكوك	20:30

الجمعة 15 شباط/ فبراير 2019

مغادرة المندوبين

طوال اليوم





Asian Parliamentary Assembly

Final Report of the Standing Committee on Social and Cultural Affairs

13-14 February 2019
Bangkok, the Kingdom of Thailand

SC- Social&Cultural/Rep/2019/01
14 February 2019

The Standing Committee on Social and Cultural Affairs of Asian Parliamentary Assembly was held on 13- 14 February 2019 in Bangkok, the Kingdom of Thailand. Parliamentary delegations from following member countries participated in the meeting:

Bahrain, Bhutan, Cambodia, Indonesia, Iran, Iraq, Jordan, Kazakhstan, Kiribati, Kuwait, Lao PDR, Maldives, Mongolia, Pakistan, Palestine, Russia, Syria, Thailand, Turkey, UAE and Vietnam. ([Attachment I](#)).

Advisory council member of Qatar attended the meeting as observer.

Inaugural Ceremony:

After playing National Anthem of Kingdom of Thailand, H.E. Gen. Nipat Thonglek, Member of the Thai National Legislative Assembly and Chairperson of the Steering Committee on hosting the Meeting delivered his welcoming remarks. ([Attachment II](#)).

H.E. Mohammad Reza Majidi, APA Secretary General took the floor and delivered his remarks. ([Attachment III](#)).

The Representative of APA President, Mrs. Asuman Erdogan also addressed the audience. ([Attachment IV](#)).

Finally, H.E. Prof. Pornpetch Wichitcholchai, President of the Thai National Legislative Assembly presented his opening and welcoming remarks. ([Attachments V](#))

1. Adoption of the Agenda:

The Draft Agenda of the Standing Committee on Social and Cultural Affairs was adopted unanimously by the Member Parliaments. Agenda and Program of Work ([Attachments VI](#)).

2. Election of the Bureau:

The following members of the Bureau were unanimously elected:

H.E. Gen. Nipat Thonglek, member of the Thai National Legislative Assembly as chairperson,

H.E. Mrs. Asuman Erdogan head of parliamentary delegation of Turkey, as Vice-chair

H.E. Mr. Bukhchuluun, PUREVDORJ, head of parliamentary delegation of Mongolia, as Rapporteur.

3. Opening remarks by Chairperson:

The chairperson presented his opening remarks.

4. Report of Secretary-General:

APA Secretary-General Reported on implementation of the present Draft Resolutions and consideration of proposals to be presented by Member Parliaments. (Attachment VII).

5. The meeting of APA Women Parliamentarians:

Based on APA /Res/2014/16 to establish Special Committee of APA women parliamentarians under the Standing Committee on Social and Cultural Affairs, the meeting was opened by H.E. Gen. Nipat Thonglek.

The following member parliaments spoke on the agenda item and presented their views: Thailand, Iran, Pakistan, Palestine, Iraq, Kuwait, Bahrain, Jordan, Russia and Indonesia.

6. Consideration and discussion on New Draft Resolutions:

The Chairman informed the delegations that the following new draft resolutions are presented by the Thai delegation:

- Draft resolution on the Promotion of Quality Child and Youth Development for Sustainable Society in Asia,
- Draft resolution on Ageing Society in Asia.

He also stated that the delegation of Kuwait has offered the draft resolution on Building the Asian Individual.

The Thai and Kuwait members of the parliaments presented the concepts

behind each three resolutions. The Chairman asked the Committee to adopt these new draft resolutions in principal and defer its discussion to the future meeting. The Chairman stated that, as a standard procedure, the amendments by delegations who have not attended the meeting will not be discussed.

7. Consideration and recommendation of Draft Resolutions:

The following ten draft resolutions were discussed in detail, incorporating the amendments by member parliaments and were unanimously adopted:

- Draft Resolution on Measures to Promote Cultural Diversity and Protect Cultural Heritage in Asia,
- Draft Resolution on Asian Integration through Information and Communication Technology,
- Draft Resolution on Collaboration on Health Equity in Asia,
- Draft Resolution on Protection and Promotion of the Rights of Migrant Workers in Asia,
- Draft Resolution on Asian Parliamentarians Against Corruption
- Draft Resolution on APA Women Parliamentarians,
- Draft Resolution on Promoting Inter- Faith Dialogue and Harmony among World Religions,
- Draft Resolution on Legal and Legislative Cooperation in Combating the Smuggling of Cultural Items in Asia,
- Draft Resolution on Effective Cooperation in Combating Illicit Drug Trafficking in Asia,
- Draft Resolution on Humanitarian Aid to Syria, Iraq, Yemen, and Myanmar on the Verge of the Humanitarian Catastrophe.

The Committee requested the Secretariat to inform the member parliaments one and a half month prior to the date of the meeting for submission of their recommendations and amendments to the draft resolutions. The Secretariat is requested to incorporate the amendments and upload the final version of the draft resolutions within one week of the above-mentioned deadline.

On Draft Resolution on Protection and Promotion of the Rights of Migrant Workers in Asia, a few delegates disassociated themselves from the preamble paragraph 5.

A few delegations addressed the titles of the following draft resolutions and argued that their wordings should be amended. The representative of the Secretariat stated that such titles are endorsed by the APA General Assembly and any alteration has to be done through their consent.

- Draft resolution on Protection and Promotion of the Rights of Migrant Workers in Asia,

- Draft Resolution on Promoting Inter- Faith Dialogue and Harmony among World Religions,
- Draft resolution on Legal and Legislative Cooperation in Combating the Smuggling of Cultural Items in Asia.

The member of the delegation of Iraq informed the Committee of the readiness of the Iraqi parliament to host the upcoming meeting of the Standing Committee on Staff and Financial Regulations during month of April 2019 in Baghdad, and invited APA member parliaments to attend this meeting.

The Head of Russian parliamentary delegation also expressed the readiness of the Russian Duma to host the Standing Committee on Economic and Sustainable Development during month of July 2019 in Moscow.

Hon. Nipat



Welcoming Remark



Your Excellency Prof. Pornpetch,
President of the National
Legislative Assembly of Thailand,

Excellencies,
Distinguished APA Members,
Ladies and Gentlemen,

A pleasant morning to you all!

On behalf of the Thai National
Legislative Assembly (NLA) Delegation
//as well as the Steering Committee
on hosting the Meeting// of the APA
Standing Committee on Social and
Cultural Affairs,

I am very pleased and honored// to welcome all of you to the Standing Committee Meeting, hosted by the NLA in Bangkok, the capital city of Thailand.

It is much appreciated to see all friends and colleagues, participate in this Meeting to discuss all important issues// on social and cultural affairs in Asia, comprising Cultural and Religious Affairs, Information Technology, Health Equity, Migrant Workers, Anti-Corruption, Women MPs, Illicit Drug, Humanitarian Aid, and other challenging issues.

In this Meeting, it should be expected //to see more and more initiatives //together with new ideas for APA affairs// and for the people of Asia.

The Thai Delegation, for example, has proposed for consideration 2 new draft resolutions// related to ***Child and Youth Development*** and ***Ageing Society***. Kuwait also propose a new one// related to ***Human Resources Development***.

Consequently, I hope that all APA Delegations gathering here// will maximize this opportunity to discuss widely// all existing and new matters for the fruitful outcomes, achieving the Meeting's objectives.

**Distinguished APA Members,
Ladies and Gentlemen,**

Historically speaking, the Parliament of Thailand has been involving with the APA// since it was once called the Association of Asian Parliaments for Peace or AAPP. Thailand hosted *the 6th General Assembly of the AAPP// in Pattaya in 2005* before the AAPP transformed into the **APA** in a year later.

I would like to express my appreciation// to the ever-host countries of APA meetings, namely Turkey, Cambodia, Cyprus, Pakistan, Bhutan and Iran.

Today, we are immensely proud to have the second chance// to organize another significant meeting under the APA framework: the

Standing Committee Meeting on
Social and Cultural Affairs.

It is my honor// to express my appreciation to *Honorable Dr. Majidi, Secretary-General of the APA*// and *extend my deep gratitude to all member parliaments* from 21 countries// for trusting the NLA, Thailand// to host this distinguished gathering.

As host parliament, we are so impressed that all of us// will jointly accomplish this historical event.

Ladies and Gentlemen,

As conflicts and exploitation// have been existing in some societies in Asia,

I do expect that this Meeting// can make another step for all of us, as parliamentarians who represent people of the country, to discuss, to share the ideas towards common values and solutions// that could respond to all social and cultural challenges in a sustainable manner. With accumulated achievements, I would like to commend our APA// on its dynamics and progress, both in terms of **good governance and strong commitment** to working// for the benefit of peoples in Asia.

Ladies and Gentlemen,

Now, I would like to officially welcome// all distinguished delegates and participants to the meeting.

I am grateful for your presence at this special event// and do hope that you will actively contribute to this forum //in order to achieve the creative goals of our esteemed organization.

Have a pleasant stay in Bangkok, Thailand!

I thank you.

Attachment III

Statement by H.E. Dr. Majidi, APA Secretary General at the Inaugural Ceremony of the Standing Committee on Social and Cultural Affairs

In the Name of Allah the Compassionate the Merciful

Mr. Chairman,

Excellencies, Colleagues, Ladies and Gentlemen:

It is my pleasure and honor to address you at the meeting of the APA Standing Committee on Social and Cultural Affairs in historical and magnificent city of Bangkok, the capital of the Kingdom of Thailand.

It is incumbent upon me to express, on behalf of myself, staff of APA Secretariat as well as all participating delegations our sincere and heartfelt gratitude to H.E. Prof. Pornpetch Wichitcholchai, President of the Thai National Legislative Assembly and other high ranking officials of Government and Parliament of the Kingdom of Thailand who have graciously arranged for our meeting today and for few more days to come.

It is an honor and privilege for APA to have the Kingdom of Thailand as one of its dedicated and internationally well-established member of its community to preside over the APA Standing Committee on Social and Cultural Affairs for the next two years.

Mr. Chairman,

I am thoroughly confident that through your wisdom, commitments and professionalism, APA stands to benefit the most. We have come a long way and based on all the efforts of previous Chairmanships, specially

Turkey, Thailand is poised to steer the Standing Committee leadership in such an exemplary manner which will enable us to fulfill our duties and better serve up APA Community. We are obliged to extend our full support in any way possible to make this period a success as we did in previous occasions.

Mr. Chairman,

In this context, I wish to stress that APA Secretariat stands committed to the promotion and expansion of the objectives of our organization through full utilization of its human resources as well as its financial and otherwise capabilities and potentials and will do its utmost to make the incoming Chairmanship a success.

I wish you all a fruitful and constructive deliberation during the meeting of standing Committee on Social and Cultural Affairs in Bangkok.

Thank you very much for your attention.

Attachment IV

Dışışleri Bakanlıđı

Ocak 2019

APA TÜRİK GRUBU BAŐKANI SAYIN ASUMAN ERDOĐAN'IN ASYA PARLAMENTER ASAMBLESİ (APA) SOSYAL KÜLTÜREL ALT KOMİTE TOPLANTISI AÇILIŐINDA YAPACAKLARI KONUSMAYA KATKI

Distinguished Members of the Asian Parliamentary Assembly,

Ladies and Gentlemen,

It is a distinct pleasure to be here today at the Social and Cultural Sub-Committee meeting of the Asian Parliamentary Assembly. Allow me to begin my intervention by thanking the distinguished representatives of Thailand for hosting this well prepared event and for their warm hospitality.

Thailand is one of our important partners in the Asia-Pacific region. In 2018, we marked the 60th anniversary of the establishment of our diplomatic relations. Despite the geographical distance between our countries, our relations have steadily developed in the last six decades. We would like to further enhance Turkey's Sectoral Dialogue Partnership to ASEAN during Thailand's ASEAN 2019 Chairmanship.

There are already mutual Parliamentary Friendship Groups in our respective Parliaments. We wish to develop the relations between our Parliaments after the upcoming elections in Thailand.

With a population of 70 million and annual foreign trade of 400 billion US Dollars, Thailand's significance ascends both in regional and global scale.

Dear Guests,

Turkey describes her foreign policy as "enterprising and humanitarian". We define our national interests in terms of stability and prosperity in our broad neighborhood and the world. To this end, we continue to take concrete initiatives to address threats and challenges at their roots.

We believe that effective multilateralism is key to addressing numerous global problems today. Fight against terrorism and violent extremism, prevention of illegal migration, eradication of poverty, addressing the root causes of humanitarian crises and climate change all require collective efforts which can be achieved through effective multilateralism.

1/2

We take active roles in a range of international and regional platforms. We are convinced that institutions that are “fit for purpose” and making global governance more effective constitute useful tools to address urgent needs of the international community.

Our outreach and partnership policies towards Africa, the Asia-Pacific and Latin America-Caribbean have been working well and creating mutual bonds and benefits.

We have also set in motion a series of trilateral/quadrilateral mechanisms to bolster the principle of regional ownership, from the Balkans and Southern Caucasus to Central Asia and Afghanistan.

Efforts towards prevention and peaceful resolution of conflicts rank high among our priorities. In this respect, Turkey is co-chairing three distinct mediation-focused initiatives at the UN, the OSCE and OIC. For the first time in OIC history, we launched mediation conferences and convened a permanent Contact Group at the OIC. Also, Turkey, together with Finland, as Co-Chairs at the Group of Friends of Mediation, has been active at the UN to increase awareness about mediation. Turkey is the only country that co-chairs such groups at the UN, the OSCE and OIC.

Alliance of Civilizations initiative was launched in 2005 by the Turkey and Spain and subsequently endorsed by the Secretary General of the United Nations. The main purpose of the Alliance is to provide lasting solutions to the dangerously rising trends of hatred, discrimination, xenophobia and extremism. The process for APA’s membership to the Group of Friends of the UN Alliance of Civilizations is still underway.

With the effective humanitarian diplomacy it conducts, Turkey is determined to continue extending a helping hand to those in need. According to the current data, the Republic of Turkey ranks as the biggest donor, in other words “the most generous” country worldwide with its 8 billion USD humanitarian assistance in 2017 in terms of the ratio of humanitarian assistance compared to the gross national income.

Turkey will continue to be an enterprising partner in strengthening the reflex of effective multilateralism throughout the world.

Thank you for your attention.

Attachment V



Opening Remark

by H.E. Prof. Pornpetch Wichitcholchai,
President of the National Legislative Assembly
of the Kingdom of Thailand

at the Asian Parliamentary Assembly Standing Committee

Meeting on Social and Cultural Affairs

on Wednesday, 13th February 2019

Bangkok, Thailand

Excellencies,
Distinguished APA Members,
Ladies and Gentlemen,

It gives me a great pleasure to welcome all of you// to the Asian Parliamentary Assembly (APA) Standing Committee Meeting on Social and Cultural Affairs, in Bangkok. It is inspiring to have the Delegates from the APA Member Parliaments gather here// to discuss the important issues regarding *social and cultural affairs in Asia*, such as *Cultural Diversity and Heritage, Rights of Migrant Workers, Inter-Faith Dialogue and Harmony among Religions, APA Parliamentarians on Women, and Humanitarian Aid on the Verge of Humanitarian Catastrophe.*

/It is show that we,...

It is shown that we, the APA Delegations, participating in this Standing Committee Meeting, have firmly committed to such important issues.

I would like to refer to the Meeting// held in the Kingdom of Cambodia in 2005, the Thai Delegation suggested that// there should have been at least one woman parliamentarian participating in the Meeting// to promote gender equality and women's rights. Then, such an initiative was adopted by the Meeting// and has been asserted in the Resolution on the APA Parliamentarians on Women. To this respect, I would like to urge the APA Delegations// for more initiatives contributed to the APA businesses.

Accordingly, the new draft Resolutions have been proposed by the Thai Delegation – *Resolution on the Promotion on Quality Child and Youth Development for Sustainable Society in Asia*// and *Resolution on Ageing Society in Asia*. I hope that the APA Delegations will take this opportunity// to participate in the said matters for magnificent outcomes// and I wish everyone success in fulfilling the Meeting's objectives. With a strong interest, I will follow up enthusiastically// on the deliberation of the Meeting.

/Distinguished APA Members,,...

Distinguished APA Members,
Ladies and Gentlemen,

Let me return to historical background, Thailand had the honor of being the host country, at Pattaya City in 2005, for *the Sixth General Assembly// of the Association of Asian Parliaments for Peace// or AAPP*. A year later in Tehran, the AAPP had been constructively and completely transformed into the esteemed Organization – *the Asian Parliamentary Assembly or APA*. Looking back to over the past decade, I would like to congratulate the APA// on progressive management, in terms of constructive work of the Committee Meetings// and significant increase in the APA membership. For the years to come, I wish the APA Members// could further continue their implementation// for the greater benefit of the people in Asia.

With the rapid change in the APA's dynamic// and the new level of complexity// in parliamentary practices and legislature's decision, the APA systematically provides// an excellent platform for discussing the present and future issues// regarding *social and cultural affairs* within the APA's context. Based on this scenario, the APA Members can connect new dots// among the given resolutions. This is to show that// the challenge is not to opt out// but to find the right balance// in leveraging the common advantages// that allow APA Members or the APA itself to create sustainable values, in contributing to the achievement of inclusive development, and in the process to help build a better world.

/ Ladies and Gentlemen...

Ladies and Gentlemen,

Without sound preparation, *success* is just another word. To this respect, I would like to thank **General Nipat Thonglek**, *Leader* of the Thai National Legislative Assembly Delegation// and *Chairperson* of the Steering Committee// on hosting the Meeting of the APA Standing Committee on Social and Cultural Affairs, for magnificent preparation of this important event// and his great contribution to the APA throughout the years. Also, my appreciation goes to the Secretariat of the House of Representatives// for their tireless effort and hard work, and all concerned Thai authorities// for strong support and facilitation, in hosting this meeting.

Once again, Welcome! I hope that all of you// will much enjoy the excursion program after the Meeting. Meanwhile, I do hope that each of you// has a pleasant stay and a wonderful moment// in the *Lands of Smiles*, and safely return to your *Home* with good memory. Lastly, I strongly hope that// this Meeting will inspire the APA Members// to keep up intrinsic values and continue to perform such important tasks// for the benefit of our peoples.

Thank you for your attention.

Attachment VI



APA Standing Committee Meeting on Social and Cultural Affairs

12 – 15 February 2019
Bangkok – Kingdom of Thailand

Draft Agenda

- 1- Adoption of the Agenda
- 2- Election of the Bureau
- 3- Opening Remarks by Chairperson
- 4- Report of APA Secretary General
- 5- The Meeting of APA Women Parliamentarians
- 6- Consideration and discussion on new Draft Resolutions:
 - Draft Resolution on the Promotion of Quality Child and Youth Development for Sustainable Society in Asia,
 - Draft Resolution on Ageing Society in Asia,
 - Draft Resolution on Building the Asian Individual
- 7- Consideration and recommendation of following Draft Resolutions:
 - Draft Resolution on Measures to Promote Cultural Diversity and Protect Cultural Heritage in Asia,
 - Draft Resolution on Asian Integration through Information and Communication Technology,
 - Draft Resolution on Collaboration on Health Equity in Asia,
 - Draft Resolution on Protection and Promotion of the Rights of Migrant Workers in Asia,
 - Draft Resolution on Asian Parliamentarians Against Corruption
 - Draft Resolution on APA Women Parliamentarians,
 - Draft Resolution on Promoting Inter- Faith Dialogue and Harmony among World Religions,
 - Draft Resolution on Legal and Legislative Cooperation in Combating the Smuggling of Cultural Items in Asia,
 - Draft Resolution on Effective Cooperation in Combating Illicit Drug Trafficking in Asia,
 - Draft Resolution on Humanitarian Aid to Syria, Iraq, Yemen, and Myanmar on the Verge of the Humanitarian Catastrophe
- 8- Any other matters.

As of 8 February 2019



**The Meeting of the APA Standing Committee
on Social and Cultural Affairs
12 - 15 February 2019
Amari Watergate Bangkok Hotel
Bangkok, the Kingdom of Thailand**

Working Program

Tuesday, 12 February 2019

- All Day - Arrival of Delegates (Proceed to Amari Watergate Bangkok Hotel)
- 18:00 hrs - Reception Dinner hosted by H.E. Prof. Pompetch Wichitcholchai,
President of the Thai National Legislative Assembly
Venue : The Garden on the 8th floor
Dress : Smart Casual

Wednesday, 13 February 2019

- 06:30 – 08:30 hrs - Breakfast
- 08:30 – 08:45 hrs - Participants start gathering before the start of the Opening Ceremony
Venue : Watergate Ballroom A - B
- 08:45 – 09:00 hrs - Opening VDO Presentation
- 08:45 – 09:00 hrs - Courtesy Call on H.E. Prof. Pompetch Wichitcholchai, President
of the Thai National Legislative Assembly by Heads of APA
Member Delegations
Venue : Banglampoo room, 6th floor
- 09:00 – 09:45 hrs **Inaugural Ceremony**
Venue : Watergate Ballroom A - B
- National Anthem of the Kingdom of Thailand
 - Welcome Remarks by Hon. Gen. Nipat Thonglek, Member of
the Thai National Legislative Assembly and Chairperson of the
Steering Committee on hosting the Meeting of the APA
Standing Committee on Social and Cultural Affairs
 - Remarks by Mr. Mohammad Reza Majidi, APA Secretary General
 - Remarks by Mrs. Asuman Erdogan, Representative of APA
President
 - Opening Remarks by H.E. Prof. Pompetch Wichitcholchai,
President of the Thai National Legislative Assembly
 - Traditional Thai Drum Show (Klong Sabadchai)
- 09:45 – 10:30 hrs **Photo Session** and Coffee Break
- Group 1** President of the Thai National Legislative Assembly
Representative of APA President
Heads of APA Member Delegations
APA Secretary General
- Group 2** President of Thai National Legislative Assembly
All Delegates

10:30 – 11:00 hrs	<p>Meeting of Standing Committee on Social and Cultural Affairs <i>Venue : Watergate Ballroom A - B, 6th floor</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Adoption of the Agenda - Election of the Bureau (Chairperson, Vice-Chairperson and Rapporteur) - Opening Remarks by Chairperson, Hon. Gen. Nipat Thonglek, Member of the Thai National Legislative Assembly - Presentation of APA Secretary General's Report on implementation of the present Draft Resolutions and consideration of any proposals to be presented by Member Parliaments
11:00 – 11:30 hrs	<p>Meeting of APA Women Parliamentarians <i>Venue : Watergate Ballroom A - B, 6th floor</i></p>
11:30 – 12:00 hrs	<p>Meeting of APA Standing Committee (continued) <i>Venue : Watergate Ballroom A - B, 6th floor</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Consideration and discussion on New Draft Resolutions
12:00 – 13:00 hrs	<ul style="list-style-type: none"> - Lunch <i>Amaya Food Gallery, 4th floor</i>
13:00 – 15:00 hrs	<p>Meeting of APA Standing Committee (continued) <i>Venue : Watergate Ballroom A - B, 6th floor</i></p>
15:00 – 15:30 hrs	<ul style="list-style-type: none"> - Coffee Break
15:30 – 18:00 hrs	<p>Meeting of APA Standing Committee (continued) <i>Venue : Watergate Ballroom A - B, 6th floor</i></p>
19:00 hrs	<ul style="list-style-type: none"> - Dinner <i>Venue : Amaya Food Gallery, 4th floor</i>

Thursday, 14 February 2019

06:30 – 08.30 hrs	<ul style="list-style-type: none"> - Breakfast
09:00 – 10:00 hrs	<p>Meeting of APA Standing Committee (continued) <i>Venue : Watergate Ballroom A - B, 6th floor</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Adoption of the final report of the Meeting of the APA Standing Committee on Social and Cultural Affairs - Closing Remarks by Chairperson, Hon. Gen. Nipat Thonglek, Member of the Thai National Legislative Assembly and Chairperson of the Steering Committee on hosting the Meeting of the APA Standing Committee on Social and Cultural Affairs
10:00 – 10:30 hrs	<ul style="list-style-type: none"> - Coffee Break
10:30 – 12:00 hrs	<p>Meeting of Working Group on Asian Parliament <i>Venue : Watergate Ballroom A - B, 6th floor</i></p>
12:00 – 13:00 hrs	<ul style="list-style-type: none"> - Lunch <i>Venue : Amaya Food Gallery, 4th floor</i>
13:00 hrs	<ul style="list-style-type: none"> - Depart for excursion <u>Dress</u> : Smart Casual
13:30 hrs	<ul style="list-style-type: none"> - Visit Rattanakosin Exhibition Hall

- | | |
|-------------------|---|
| 15:45 hrs | - Visit the Grand Palace and the Temple of the Emerald Buddha |
| 16:45 hrs | - Depart for Royal Thai Navy Convention Hall |
| 17:30 – 19:30 hrs | - Dinner on the cruise along the Chao Phraya River |
| 19:45 hrs | - Depart for Amari Watergate Bangkok Hotel |
| 20:30 hrs | - Arrive at Amari Watergate Bangkok Hotel |

Friday, 15 February 2019

All Day	Departure of Delegates
---------	------------------------
